

## **Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek**

### **Zwölf Lieder mit italienisch, französisch und deutschen Text**

**Koželuch, Leopold**

**Offenbach a / M, [um 1800]**

No 3. Allegretto [Nel mio sonno almen talora - Si Morphe´e a ma prière  
daigne couvrir - Dann und wann erscheint im Schlummer, mildernd  
meines Busens Kummer, die, der selbst die Schönste wick]

---

[urn:nbn:de:hbz:kn38-4714](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-4714)

No 3.

Allegretto

Nel mio son-no al men-t' a-lo-ra vien co-lei che m'in-na-mo-ra, le mie pe-ne a con-so-lar  
 Si Mor-phée a ma pri-è-re dai-gne cou-vrir ma pau-piè-re de ses pa-vots bien-fai-  
 Dann und wann er-scheint im Schlummer, mil-dernd mei-nes Bu-fens Kummer, die, der selbst die Schönste

lar, nel mio son-no al men-t' a-lo-ra vien co-lei che m'in-na-mo-ra le mie pe-ne a con-so-lar le mie pe-ne a con-so-  
 sans, l'ob-jet qui regne en mon a-me res-sent l'a-mour qui m'en-fla-me et prend part a mes tour-mens et prend part a mes tour-  
 wich. Dann und wann er-scheint im Schlummer, mildernd mei-nes Bu-fens Kummer, die, der selbst die Schönste wich, mein ge-liebtes zweites

lar.  
 mens.  
 Ich,  
 Vien co-lei che m'in-na-mo-ra, le mie pene, a con-so-lar, le mie pene a con-so-  
 L'ob-jet qui regne en mon a-me res-sent l'a-mour qui m'en-fla-me et prend part a mes tour-  
 Dann und wann er-scheint im Schlummer mildernd mei-nes Bu-fens Kum-mer, die, der selbst die Schönste

lar, le mie pene a con-so-lar, a con-so-lar, a-con-so-lar. Ren-di a-mor, se gius-to fe-i  
 mens et prend part a mes tour-mens a mes tour-mens a mes tour-mens. Prou-ve moi mieux ta ju-sti-ce  
 wich, die, der selbst die Schönste wich, mein zwei-tes Ich; mein zwei-tes Ich, Lafs o Lie-be dich er=fle-hen

più ve-raci i so-gni mie-i, o non far-mi, o non far-mi, o non far-mi ris-vegli-ar ren di-a-mor, se giu-sto se-i  
 a-mour sois moi plus pro-pi-ce ac-cor-de moi, ac-cor-de moi, ac-cor-de moi ton se-cours, que mon bon-heur se pro-lon-ge  
 mei-ne Träum'er=füllt zu se-hen o=der we-cke, o=der we-cke, o=der we-cke nimmer mich; lafs, o Liebe, dich er=fle-hen

più ve-ra-cii sog-ni mie-i, o non far-mi, o non far-mi o non far-mi ris-vegli-ar, Nel mio  
 fais qu'il ne soit point un son-ge ou bien qu'il dure, ou bien qu'il dure ou bien qu'il du-re tou-jours. Si Mor  
 mei-ne Träum'er füllt zu se-hen o=der we-cke, o=der we-cke, o=der we-cke nimmer mich, Dann und

D.C. dal fegno